

DIGITAL SURROUND RECEIVER SYSTEM



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio LX710 PHILIPS risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



This AV Receiver is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

Index

Svenska ----- 4

Svenska

Dansk ----- 22

Dansk

Suomi ----- 40

Suomi

Português ----- 58

Português

Ελληνικά ----- 76

Ελληνικά

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Polski ----- 94

Polski

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. U.S. Pat. Noís. 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 and other U.S. and world-wide patents issued and pending. “DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc. All Rights Reserved.

Русский ----- 112

Русский

Innehåll

Allmän information

Medföljande tillbehör	5
Information om skötsel och säkerhet	5

Anslutningar

Steg 1: Montera högtalare	6
Steg 2: Placera högtalare och subwoofer	6
Steg 3: Ansluta högtalare och subwoofer	7
Steg 4: Ansluta FM/MV-antennerna	8
Steg 5: Ansluta nätsladden	8

Extra anslutningar – uppspelning

Ansluta till TV, video och andra enheter	9
Ansluta en DVD-/SACD-spelare	10
Alternativ 1: Använda den 7 kanaliga ingången	10
Alternativ 2: Använda koaxialingången	10
Alternativ 3: Använda optisk ingång	10

Extra anslutningar – inspelning

Ansluta en inspelningsenhet	11
-----------------------------------	----

Knappar som bara finns på fjärrkontrollen

Huvudenhet och fjärrkontroll	12
Knappar som bara finns på fjärrkontrollen	13

Komma igång

Steg 1: Sätta i batterierna i fjärrkontrollen	
Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren	14
Steg 2: Sätta på/Stänga av	14
Sätta i aktivt läge	14
Gå över till standby-läge	14
Steg 3: Ställa in högtalarkanalerna	14–15
Justera högtalarnas utnivåer	15

Ljudkontroll

Välja surroundljud	16
Välja digitalljudseffekter	16
Justera nivå på bas/diskant	16

Volymkontroll och andra funktioner

Volymkontroll	17
Nattläge – sätta på/stänga av	17
Sänka ljusstyrkan på spelarens teckenfönster	17
Ställa in insomningstimer ("Sleep")	17

Använda radion (tuner)

Ställa in radiostationer	18
Ställa in och lagra radiostationer	18
Automatisk inställning och lagring av radiostationer	18
Manuell inställning och lagring av radiostationer	18
Välja en lagrad radiostation	18

Felsökning

.....	19
-------	----

Tekniska specifikationer

.....	20
-------	----

Ordlista

.....	21
-------	----

Allmän information

Medföljande tillbehör

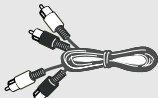
Högtalar-kablar



Subwoofer-kabel



Ljudsladdarna
(vit/röd)



Koaxialkabel



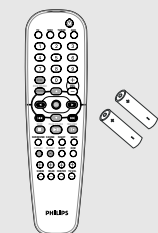
FM-trådontenn



MV-ramantenn



Fjärrkontroll och
två batterier
(12nc: 3139 238 04881)



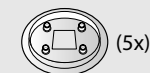
Nätsladd



Fästen och skruvar



Högtalarställ



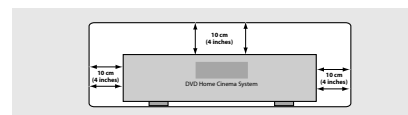
Information om skötsel och säkerhet

Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Täck inte för ventilationen

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten så att luften kan cirkulera.



Hitta en lämplig placering

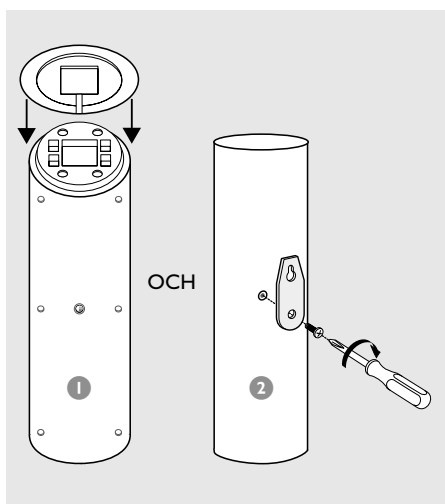
- Ställ spelaren på en plan, hård och stabil yta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. DVD-spelare eller förstärkare).

Skötsel av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med en mild rengöringslösning. Använd inte lösningar som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Anslutningar

Steg 1: Montera högtalare



- 1 Du kan placera högtalarna direkt på ställen om du ställer dem på en plan yta.

OCH

- 2 Du väljer att montera högtalarna på väggen. Sätt fast de medföljande fästena på högtalarnas baksida med de medföljande skruvarna. Skruva sedan fast en skruv (medföljer ej) i väggen där högtalaren ska hänga och haka fast högtalaren på skruven så den sitter ordentligt.

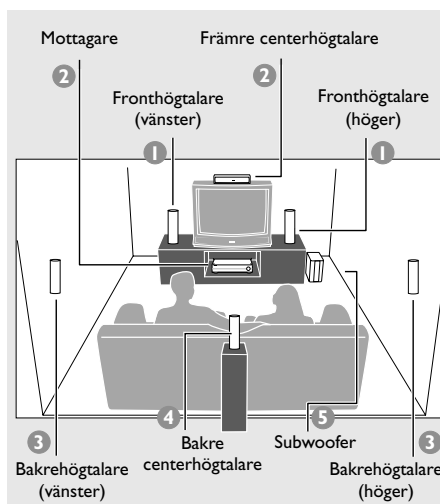
VARNING!

Du bör anlita en för ändamålet kunnig person för att sätta fast fästena i väggen. Gör det INTE själv, för att undvika oförutsedd skada på utrustningen eller personskada.

Nyttiga tips:

- Bakrehögtalarna är märkta REAR C (center), REAR L (vänster) och REAR R (höger).
- Fronthögtalarna är märkta FRONT L (vänster) och FRONT R (höger).

Steg 2: Placera högtalare och subwoofer



För att få bästa möjliga surroundljud, bör alla högtalare placeras lika långt från lyssnarplatsen.

- 1 Placera vänster och höger fronthögtalare på samma avstånd från TV-apparaten och i en vinkel på cirka 45 grader från lyssnarplatsen.
- 2 Placera centerhögtalaren ovanför TV:n eller mottagare så att centerkanalens ljud hamnar rätt.
- 3 Placera bakrehögtalare på normal öronhöjd vid lyssnande, riktade mot varandra eller monterade på väggen.
- 4 Placera den bakre centerhögtalaren bakom lyssningspositionen eller monterad på väggen.
- 5 Placera subwoofern på golvet nära TV-apparaten.

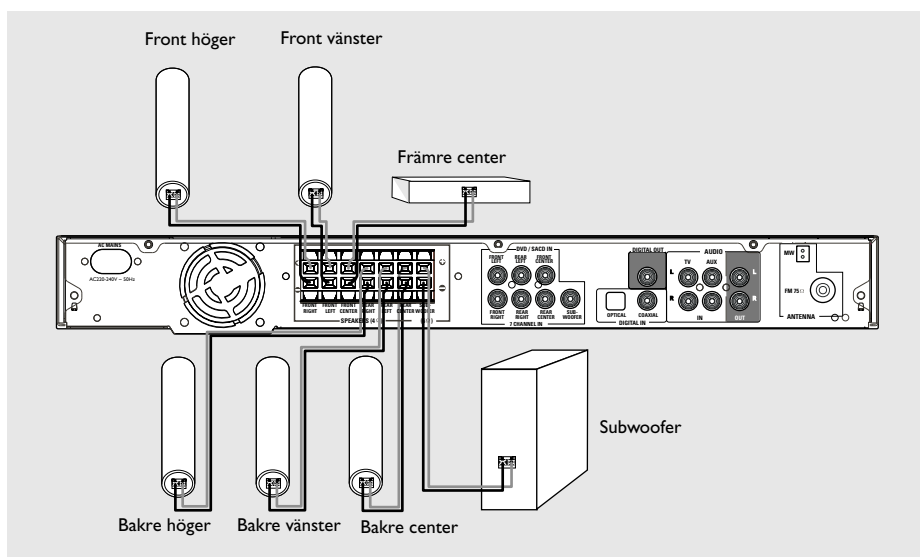
Nyttiga tips:

- För att undvika magnetisk störning, bör fronthögtalarna inte placeras för nära din TV.
- Se till att mottagare får tillräcklig ventilation runt om.

Anslutningar

Steg 3: Ansluta högtalare och subwoofer

Svenska



- Anslut de medföljande högtalarenheterna med de medföljande högtalarkablarna, genom att matcha färgerna på uttagen med färgerna för högtalarkablarna. Sätt i den skalade delen av högtalarkabeln helt och hållet i uttaget.

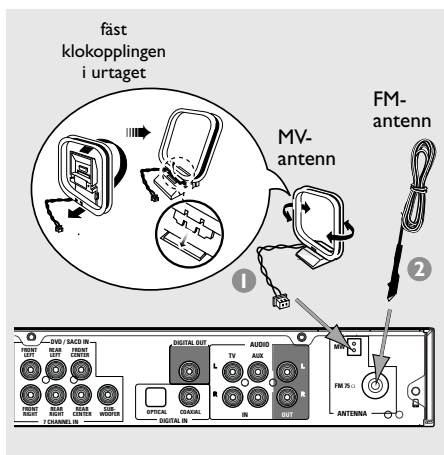
Högtalare / Subwoofer	⊖	⊕
FRONT LEFT (FL)	svart	vit
FRONT RIGHT (FR)	svart	röd
FRONT CENTER (FC)	svart	grön
REAR LEFT (RL)	svart	blå
REAR RIGHT (RR)	svart	grå
REAR CENTER (RC)	svart	brown
SUWOOFER (SUBV)	svart	mörklila

Nyttiga tips:

- Se till att högtalarkablarna är korrekt anslutna. Felaktiga anslutningar kan skada anläggningen genom kortslutning.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par högtalaruttag $+/-$.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än de medföljande högtalarnas. Se avsnittet "TEKNISKA SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

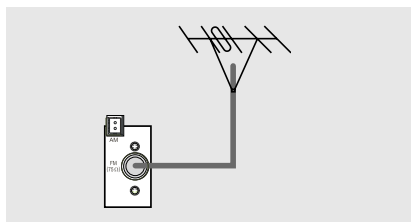
Anslutningar

Steg 4: Ansluta FM/MV-antennerna



- 1 Anslut den medföljande MV-ramantennen till uttaget **MW**. Placera MV-ramantennen på en hylla eller sätt fast den på ett stativ eller en vägg.
- 2 Anslut den medföljande FM-antennen till uttaget **FM**. Veckla ut FM-antennen och fäst dess ändar i väggen.

För att få bättre FM-stereomottagning, anslut en extern FM-antenn (medföljer ej).



Nyttiga tips:

- Justera positionen på antennerna för att få bästa möjliga mottagning.
- Placera antennerna så långt som möjligt från TV, videobandspelare och andra strålningskällor för att slippa oönskade störningar.

Steg 5: Ansluta nätsladden

När allting är korrekt anslutet, sätt i nätsladdens stickpropp i vägguttaget. Man får aldrig göra eller ändra anslutningar med strömmen på.

Nyttiga tip:

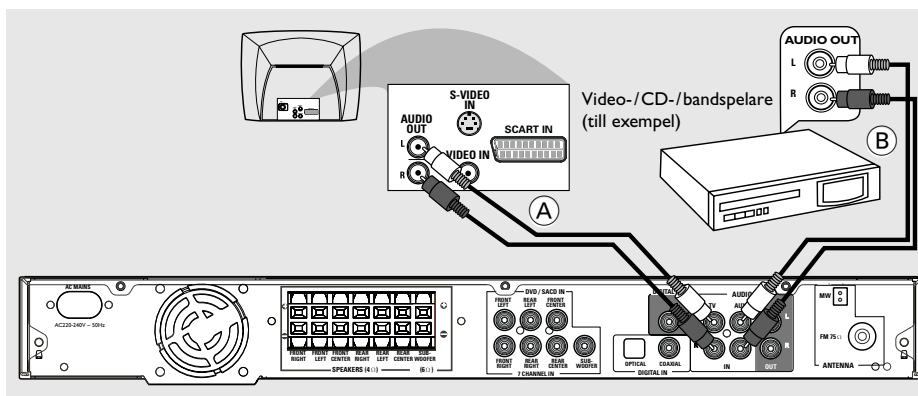
- För identifiering och uppgifter om nätanslutning, se märkskylten på utrustningens bak- eller undersida.

Extra anslutningar – uppspelning

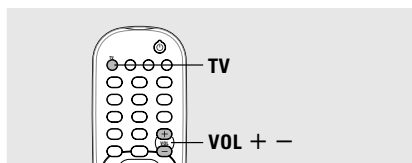
VIKTIGT!

- Du kan ansluta annan ljud- och bildutrustning till mottagaren om du vill använda de surroundljudsmöjligheter som finns i ett hembiosystem.
- Audio-/videokablar för anslutning till extrautrustning medföljer inte.
- När du ansluter extrautrustning, kontrollera att kablarnas färger överensstämmer med kontakternas färger.
- Se alltid efter i bruksanvisningen för den anslutna utrustningen, för att göra bästa möjliga anslutning.

Ansluta till TV, video och andra enheter

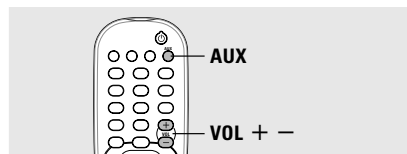


- Om du vill höra TV-kanalerna genom mottagaren använder du ljudsladdarna (vit/röd) för att ansluta uttagen **AUDIO IN-TV** till motsvarande **AUDIO OUT**-uttag på TV-apparaten (se bild A).
- Om du vill höra uppspelning från andra enheter (till exempel video, MP3-spelare, kassettspelare) använder du ljudsladdarna (vit/röd) för att ansluta uttagen **AUDIO IN-AUX** till motsvarande **AUDIO OUT**-uttag på den anslutna enheten (se bild B).



Innan du börjar:

- 1 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- 2 Tryck på **TV** på fjärrkontrollen så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL + -** för att justera volymnivån.

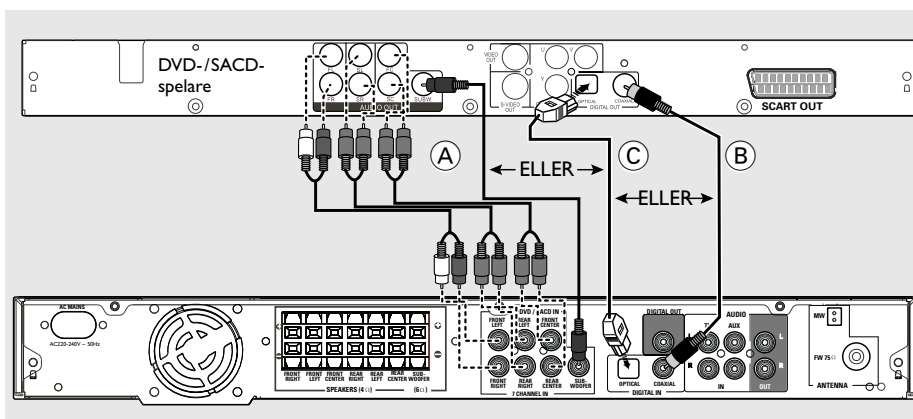


Innan du börjar:

- 1 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- 2 Tryck på **AUX** på fjärrkontrollen så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL + -** för att justera volymnivån.

Extra anslutningar – uppspelning

Ansluta en DVD-/SACD-spelare



Du behöver endast göra en anslutning till DVD-/SACD-spelaren av följande alternativ, beroende på DVD-/SACD-spelarens funktioner.

Alternativ 1: Använda den 7 kanaliga ingången

- Om DVD-/SACD-spelaren har en inbyggd flerkanalsavkodare (till exempel Dolby Digital, DTS) och är försedd med 7 kanaliga (flerkanals) utgångar kan du använda ljudsladdarna (medföljer inte) för att ansluta mottagarens **7 CHANNEL IN**-uttag till motsvarande utgång på DVD-/SACD-spelaren (se bild (A)).

Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen så väljs "DISC TECH". Tryck sedan på **VOL +** och justera volymen.

Nyttiga tips:

- De ljudsignaler som produceras med de 7 kanalerna är flerkanalig surround. Därför får växling till stereo eller VSS-läge ingen effekt.
- Det går inte att göra inspelningar från den här ingången.

Alternativ 2: Använda koaxialingången

Eller, använd en koaxialsladd för att ansluta mottagarens **COAXIAL IN**-uttag till COAXIAL-utgången på DVD-/SACD-spelaren (se bild (B)).

Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen "DISC COR:" så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL +** för att justera volymnivån.

Alternativ 3: Använda optisk ingång

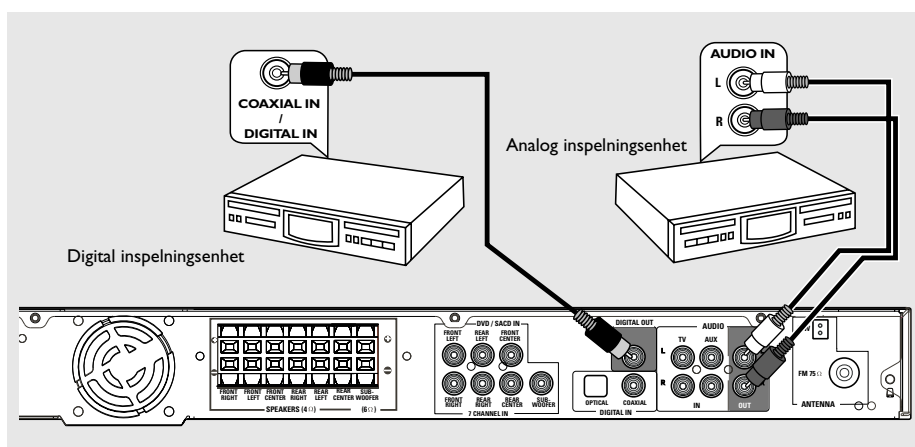
- Eller, använd en optisk fibersladd (medföljer inte) för att ansluta mottagarens **OPTICAL IN**-uttag till OPTICAL-utgången på DVD-/SACD-spelaren (se bild (C)).

Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen så väljs "DISC OPTI" Tryck sedan på **VOL +** och justera volymen.

Extra anslutningar – inspelning

Ansluta en inspelningsenhet



Svenska

- Anslut mottagare uttag **COAXIAL OUT** till ingången **DIGITAL (COAXIAL) IN** på en digital inspelningsenhet (exempelvis DTS-kompatibel [“Digital Theatre System”], med Dolby Digital-dekoder).
→ På det sättet kan du göra en digital eller analog inspelning från de signaler som tas emot i mottagaren.

OCH/ELLER

- Anslut mottagarens **AUDIO OUT**-uttag till **AUDIO IN**-uttagen på en analog inspelningsenhet.
→ Detta låter dig göra inspelningar med analog stereo (två kanaler, höger och vänster).

Nyttiga tips:

- Dolby Digital-, DTS- och MPEG-signal kan inte spelas in från mottagaren.
- Digital inspelning är inte möjlig när det digitala källmaterialet är kopieringsskyddat.

Innan inspelningen påbörjas:

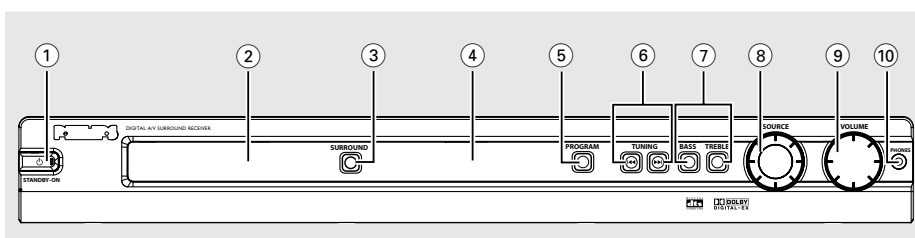
- 1 Tryck på **DISC**, **TUNER**, **TV** eller **AUX** för att välja den källa som du vill spela in från.
→ Namnet på källan visas i teckenfönstret.
- 2 Starta inspelning på den externa inspelningsenheten.
- 3 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.

Nyttiga tips:

- Inspelning från 7 kanaliga inkommande källor är inte möjlig.
- Ljudinställningarna påverkar inte inspelningen.

Funktionsöversikt

Huvudenhet och fjärrkontroll



① STANDBY ON (⏻)

- För att gå till standby-läge eller sätta på anläggningen.

② Högtalardisplay

③ SURROUND

- För att välja Multichannel-surround eller stereoläge.

④ Teckenfönster för anläggningen

⑤ PROGRAM

- *Visa mottagarens inställningsmeny.
- TUNER: Startar automatisk/manuell inställning av stationer.

⑥ ◀◀ TUNING ▶▶

- För att justera radiofrekvensen upp/ner

⑦ BASS/TREBLE

- För att välja bas- eller diskantljud. Använd ratten VOLUME för att ställa in önskad förstärkningsnivå.

⑧ SOURCE

- För att välja önskat läge: DISC (7CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX eller TV.

(bara på fjärrkontrollen)

- TV: För att välja TV som källa.
- DISC: Växla mellan källägena DISC 7CH, DISC COAX och DISC OPTI.
- TUNER: För att växla mellan FM- och MW-bandet (MW).
- AUX: För att välja AUX (extrautrustning) modo.

⑨ VOLUME (VOL + –)

- För att justera ljudvolymen.
- Välj en inställning på mottagarens inställningsmeny.

⑩ PHONES

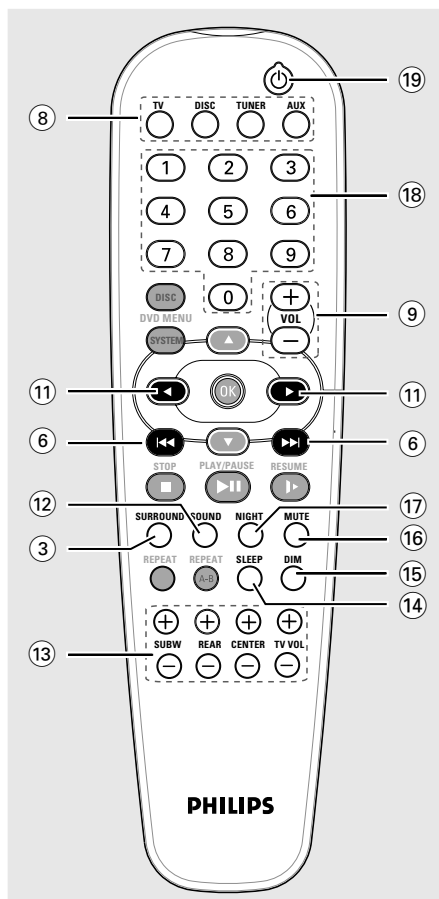
- Uttag för att sätta i hörlurar. Högtalarna blir tysta.

* = Håll in knappen i mer än två sekunder.

Funktionsöversikt

Knappar som bara finns på fjärrkontrollen

- ⑪ ◀ ▶
 - Använd ◀ ▶ för att välja önskad inställd radiostation.
- ⑫ **SOUND**
 - För att välja en ljudeffekt.
- ⑬ **SUBW** + –
 - För att justera subwoofers ljudnivå.
- REAR** + –
 - För att justera de bakre högtalarnas ljudnivå.
- CENTER** + –
 - För att justera centerhögtalarens ljudnivå.
- TVVOL** + –
 - För att justera TV-volymen (endast TV från Philips).
- ⑭ **SLEEP**
 - För att ställa in insomningstimern.
- ⑮ **DIM**
 - För att välja ljusstyrka på teckenfönstret.
- ⑯ **MUTE**
 - För att stänga av ljudet eller sätta på det igen.
- ⑰ **NIGHT** (endast i Dolby Digital EX eller Dolby Digital-läget)
 - Optimerar dynamiken i ljudet
- ⑱ **Sifferknappar (0-9)**
 - För att mata in numret på en inställd radiostation.
- ⑲ 
 - För att gå till standby-läge.



Svenska

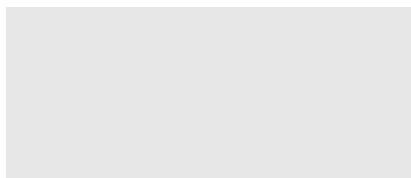
Följande knappar är endast tillgängliga på en DVD-spelare från Philips. Mer information finns i användarhandboken för Philips DVD-spelare.

- **DVD MENU – DISC**
- **DVD MENU – SYSTEM**
- ▲ ▼
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

* = Håll in knappen i mer än två sekunder.

Komma igång

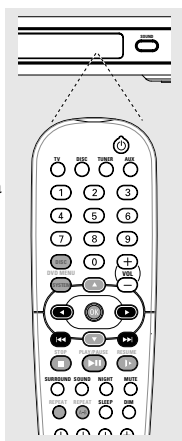
Steg 1: Sätta i batterierna i fjärrkontrollen



- 1 Öppna batteriluckan.
- 2 Sätt i två batterier av typ R06 eller AA. Följ markeringarna (+ -) inuti facket.
- 3 Stäng luckan.

Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren

- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrkontrollssensorn (iR) på spelarens framsida.
- 2 Välj den ljudkälla du vill kontrollera genom att trycka på en av knapparna för val av källa på fjärrkontrollen (exempelvis TV, TUNER).
- 3 Välj sedan önskad funktion (exempelvis ◀▶).



VARNING!

- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller om fjärrkontrollen inte kommer att användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya eller olika sorters batterier samtidigt.
- Batterier innehåller kemiska ämnen och bör därför lämnas till batteriinsamling när de är förbrukade.

Steg 2: Sätta på/Stänga av

När du är klar med anslutningarna sätter du i AV-mottagarens nätsladd i ett vägguttag.

Sätta i aktivt läge

- Tryck på **SOURCE** för att välja:
DISC 7CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM/MW → AUX →
TV → DISC 7CH

ELLER

Tryck **TV, DISC, TUNER** eller **AUX** på fjärrkontrollen.

Gå över till standby-läge

- Tryck på **STANDBY ON** (⏻).
→ Teckenfönstret blir tomt.

Steg 3: Ställa in högtalarkanalerna

Du kan justera fördröjningstid (endast center- och bakrehögtalare) och ljudvolym för de enskilda högtalarna. Dessa justeringar låter dig optimera ljudet efter omgivningen och placeringen.

VIKTIGT!

- Tryck på knappen **SURROUND** på fjärrkontrollen när du vill välja flerkanaligt surroundläge innan du justerar högtalarinställningarna.
- Ställ Testton i läget På för enkel justering.

- 1 I aktivt läge trycker du på och håller ned **PROGRAM** i fem sekunder så att systeminställningarna visas.
- 2 Tryck på ◀◀ / ▶▶ för att välja ett av följande alternativ: *CENTER DELAY* (MITTFÖRDRÖJ), *REAR DELAY* (BAKFÖRDRÖJ), *TEST TONE* (TESTTON) eller *MENU OFF* (MENY AV).
- 3 Bekräfta valet genom att trycka på **PROGRAM**.

Komma igång

MITTFÖRDRÖJ – Välj alternativet om du vill ange fördröjningstiden i relation till lyssningsplatsen/avståndet till mitthögtalaren: 5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms eller AV (förinställning).

BAKFÖRDRÖJ – Välj alternativet om du vill ange fördröjningstiden i relation till lyssningsplatsen/avståndet till de bakre högtalarna: 15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms eller AV (förinställning).

TESTTON – Välj alternativet om du vill aktivera/stänga av testtonen (förinställning). Om du har aktiverat testtonen genereras testsignalen automatiskt så att du lättare kan avgöra ljudnivån för varje högtalare och subwoofer.

MENY AV – Välj alternativet när du vill avsluta systeminställningarna.

- 4 Använd reglaget **VOLUME** för att justera de inställningar som bäst passar dina surroundljudsbehov.

→ Om volymreglaget inte används inom 5 sekunder, återgår det till sin normala ljudvolymfunktion.

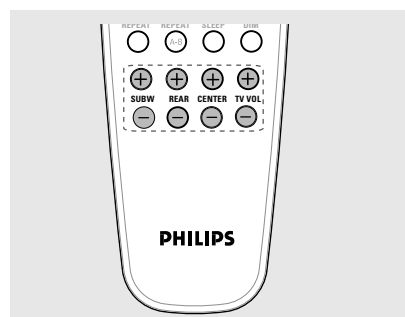
- 5 Tryck **PROGRAM** för att bekräfta ditt val.

Nyttiga tips:

- Använd längre fördröjningsinställning när surroundhögtalarna är närmare lyssnaren än fronthögtalarna.
- Om "CHECK SURROUND SETTINGS" visas i teckenfönstret trycker du på knappen **SURROUND** för att välja surroundläge.
- "AUTO PROG" kan endast väljas i radioläge.

Justera högtalarnas utnivåer

Du kan justera de bakre högtalarna, mitthögtalarna och lågbashögtalarens utnivåer genom att jämföra ljudet från de främre högtalarna.



- Tryck på respektive knappar på fjärrkontrollen, (**REAR** + –, **CENTER** + – och **SUBW** + –) för att justera utnivån mellan -15dB ~ 10dB.

Nyttiga tip:

- Om du har valt stereo- eller VSS-läge får justeringen av de mittr och bakre högtalarnas volymnivå ingen effekt.

Svenska

Ljudkontroll

VIKTIGT!

För att få korrekt surroundljud, se till att högtalare och subwoofer är anslutna (se sidan 7).

Välja surroundljud

I läget DISC COAX eller DISC OPTI

- Om en Dolby Digital EX- och Dolby Digital 5.1-ljudsignal tas emot kan du genom att trycka på knappen **SURROUND** växla mellan:
 - DOLBY EX → DOLBY D (Digital) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Om en Dolby Digital 2.0 och PCM-ljudsignal tas emot kan du genom att trycka på knappen **SURROUND** växla mellan:
 - DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Om en DTS-ljudsignal tas emot kan du genom att trycka på knappen **SURROUND** växla mellan:
 - DTS (Digital Theatre Systems) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)

I läget TV, TUNER eller AUX

- Genom att trycka på knappen **SURROUND** kan du växla mellan:
 - DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Nyttiga tips:
- De tillgängliga surroundutgångarna är: Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II och Dolby Pro Logic.
 - I VSS-läge (Virtual Surround Sound) återges surroundkanalen genom de två främre högtalarna.
 - MOVIE och MUSIC är Dolby Pro Logic II-surroundljud.
 - Surroundfunktionen är inte tillgänglig i DISC 7CH-läge.
 - Center- och surroundhögtalare används bara när DVD-hemmabion är satt i läget Multichannel.
 - Vilka av de olika lägena för surroundljud som är tillgängliga beror på antalet högtalare som används och vilka ljudvarianter som finns lagrade på skivan.

Välja digitalljudseffekter

Välj en förhandsinställd digitalljudseffekt som passar skivans innehåll eller som ger bästa ljudåtergivning för den musikstil du spelar.

- Tryck **SOUND** på fjärrkontrollen.

I surroundlägena Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC eller PRO LOGIC II (MOVIE) kan du välja:
CONCERT, DRAMA, ACTION eller SCI-FI.

I surroundlägena VSS, PRO LOGIC II (MUSIC) eller radioläge kan du välja:
JAZZ, ROCK, DIGITAL eller CLASSIC.

Nyttiga tip:

- Om du vill få ett plattare ljud väljer du **CONCERT** eller **CLASSIC**.

Justera nivå på bas/diskant

Funktionerna **BASS** (bas – låg ton) och **TREBLE** (diskant – hög ton) låter dig definiera ljudprocessorns inställningar.

- 1 Tryck på **BASS** eller **TREBLE**.
- 2 Använd reglaget **VOLUME** inom två sekunder för att justera bas- eller diskantnivån (-10dB ~ 10dB, förinställning – 0 dB).
 - Om volymreglaget inte används inom två sekunder, återgår det till sin normala ljudvolymfunktion.
 - Om du har anslutit hörlurar avaktiveras bas-/ diskantkontrollerna.

Volymkontroll och andra funktioner

Volymkontroll

- Justera reglaget **VOLUME** (eller tryck **VOL + / -** på fjärrkontrollen) för att öka eller minska ljudvolymen.
→ "**VOL MIN**" är den minsta möjliga ljudvolymen och "**VOL MAX**" är den maximala ljudvolymen.

Endast för TV-apparater från Philips

- Tryck **TVVOL + / -** på fjärrkontrollen för att justera TV-apparatens ljudvolym.

För att lyssna genom hörlurar

- Anslut hörlurarnas kontakt i uttaget **PHONE** på mottagare framsida.
→ Högtalarnas ljud stängs av.
→ Surroundljudet ändras till stereoläge.

För att stänga av ljudet tillfälligt

- Tryck **MUTE** på fjärrkontrollen.
→ Uppspelningen fortsätter utan ljud och "**MUTE**" visas.
→ För att återställa ljudet, tryck **MUTE** igen eller öka ljudvolymen.

Nattläge – sätta på/stänga av

När nattläge är aktiverat dämpas höga ljudstyrkor och svaga ljudstyrkor förstärks till hörbar nivå. Det är användbart när du vill titta på din favoritactionfilm nattetid utan att störa andra.

VIKTIGT!

Denna funktion går endast att använda för filmer med Dolby Digital EX eller Dolby Digital-läge.

- Tryck flera gånger på **NIGHT** på fjärrkontrollen när du vill växla mellan Night mode av och på (förinställning – OFF [AV]).

Nyttiga tip:

– Alternativet **NIGHT** kan inte väljas i läget **DISC 7CH**.

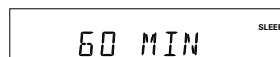
Sänka ljusstyrkan på spelarens teckenfönster

- I aktivt läge, tryck **DIM** på fjärrkontrollen för att välja ljusstyrka på teckenfönstret: **HIGH** (förinställning), **MID** eller **LOW**.

Ställa in insomningstimer ("Sleep")

Insomningstimern låter spelaren gå över i läget standby automatiskt vid en förhandsinställd tidpunkt.

- Tryck **SLEEP** på fjärrkontrollen upprepade gånger tills spelaren visar önskad tid för avstängning.
→ Valalternativen är följande (tid i minuter):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ **SLEEP** visas på teckenfönstret, utom om "**OFF**" (av) är valt.



För att kontrollera eller ändra inställningen

- Tryck en gång på knappen **SLEEP** för att visa den kvarvarande tiden innan avstängning. Om du fortsätter trycka på knappen **SLEEP**, visas nästa tidsalternativ för insomningstimern på teckenfönstret.

För att stänga av insomningstimern

- Tryck **SLEEP** upprepade gånger tills "**OFF**" (av) visas eller tryck på knappen **STANDBY ON**.

Använda radion (tuner)

VIKTIGT!

Se till att **FM-** och **MV-**antennerna är anslutna.

Ställa in radiostationer

- 1 Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen för att välja "FM" eller "MW".
- 2 Tryck och håll ner **◀◀ / ▶▶** på fjärrkontrollen tills frekvensvisningen börjar ändras, släpp sedan knappen.
→ "FM SEARCH" visas.
→ Nästa tillgängliga radiostation ställs in automatiskt.
- 3 För att ställa in en svag station, tryck och släpp snabbt upp **◀◀ / ▶▶** upprepade gånger tills bästa möjliga mottagning hittats.

Nyttiga tip:

– Om en FM-radiostation sänder ut RDS-data (Radio Data System) visas och lagras RDS-namnet.

Ställa in och lagra radiostationer

Du kan lagra upp till 40 inställda radiostationer.

Automatisk inställning och lagring av radiostationer

Du kan lagra alla tillgängliga radiostationer automatiskt.

- 1 I radioläge trycker du på och håller ned **PROGRAM** i fem sekunder så att systeminställningarna visas.
- 2 Tryck på **◀◀ / ▶▶** och välj "AUTO PROG".

AUTO PROG

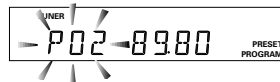
- 3 Tryck **PROGRAM** för att bekräfta ditt val.
→ "CONFIRM" visas.

- 4 Tryck på **PROGRAM** igen så kan du göra automatiska snabbvalsinställningar.
→ "SEARCH" visas.
→ Alla tillgängliga radiostationer med stark sändningssignal lagras.
→ De automatiska snabbvalen börjar från snabbval (1), och alla tidigare snabbvalsinställningar tas bort.

Manuell inställning och lagring av radiostationer

Du kan välja att endast lagra dina favoritradiostationer.

- 1 Ställ in din favoritstation (se avsnittet "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROGRAM**.
→ Ikonerna "PROGRAM" och "PRESET" visas.



- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** för att välja ett kanalnummer.
→ Om ikonen "PROGRAM" försvinner innan du har valt ett snabbvalsnummer trycker du på knappen PROGRAM igen.
- 4 Tryck på **PROGRAM** igen för att lagra.
- 5 Upprepa stegen 1~4 om du vill spara andra radiostationer.

Nyttiga tips:

– Om du försöker programmera mer än 40 radiostationer, visas meddelandet "PROG FULL".
– Spelaren lämnar läget för inställning av stationer om ingen knapp tryckts ner under 2 sekunder.

Välja en lagrad radiostation

- Tryck **◀ ▶** eller använd **sifferknapparna (0-9)** för att välja ett kanalnummer.
→ Kanalnumret och radiofrekvensen visas.

Felsökning

VARNING

Du bör under inga omständigheter försöka reparera anläggningen själv, eftersom detta upphäver garantin. Öppna inte anläggningen, eftersom det finns risk för elektriska stötar.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera punkterna nedan, innan du lämnar in anläggningen för reparation. Om du inte klarar av att lösa problemet med denna hjälp, ska du kontakta säljaren eller Philips för att få hjälp.

Svenska

Problem	Lösning
Ingen ström.	– Kontrollera att strömsladden är korrekt ansluten.
Inget ljud eller förvrängt ljud.	– Justera ljudvolymen. – Kontrollera högtalarnas anslutningar och inställningar. – Ta ur hörlurarna. – Tryck på korrekt knapp för ljudkälla på fjärrkontrollen (exempelvis TV eller AUX) för att välja vad du vill höra genom mottagare.
Det kommer inget ljud från center- och Bakrehögtalare.	– Använd CENTER + – eller REAR + – för att justera ljudvolymen. – Se till att center- och surroundhögtalarna är korrekt anslutna. – Tryck på SURROUND för att välja korrekt inställning av surroundljud. – Se till att källan du spelar är inspelad eller utsänd med surroundljud (DTS, Dolby Digital, etc.).
Radiomottagningen är dålig.	– Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning. – Öka avståndet mellan spelaren och din TV eller videobandspelare. – Ställ in korrekt frekvens. – Placera antennen längre bort från utrustning som kan orsaka störning.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	– Välj källa (exempelvis DISC eller TUNER) innan du trycker på funktionsknappen (◀◀, ▶▶). – Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och spelaren. – Byt ut batterierna mot nya. – Rikta fjärrkontrollen direkt mot IR-sensorn. – Kontrollera att batterierna är rätt isatta.
Lågt hummande eller surrande ljud.	– Placera mottagare så långt bort som möjligt från elektriska apparater som kan orsaka störning.

Tekniska specifikationer

FÖRSTÄRKARDEL

Uteffekt	
- Front	75 W RMS ^① / kanal
- Bakre	75 W RMS ^① / kanal
- Center	75 W RMS ^① / kanal
Frekvensåtergivning	200 Hz – 20 kHz / –3 dB
- Subwoofer	150 W RMS
Frekvensåtergivning	40 Hz – 200 Hz
Signalbrusförhållande	> 60 dB
Ingångskänslighet	
- TV In	400 mV
- AUX In	400 mV
- 7 Kanal In	800 mV

^① 4ohm, 1 kHz, 10% THD

TUNERDEL (RADIO)

Inställningsområde	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Dämpningskänslighet 26 dB	FM 22 dBf MW 4 µV/m
Mellanfrekvensdämpning	FM 60 dB MW 24 dB
Signalbrusförhållande	FM 60 dB MW 40 dB
Harmonisk distorsion	FM mono 3 % FM Stereo 3 % MW 5 %
Frekvensåtergivning	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereoseparation	FM 26 dB (1 kHz)
Stereoträskelvärd	FM 23,5 dB

HUVUDENHET

Strömförsörjning	220 – 240 V; 50 Hz
Energiförbrukning	180 W
Storlek (b x h x d)	435 mm x 60 mm x 365 mm
Vikt	4,96 kg

HÖGTALARE

Främre/Bakre/Bakre centerhögtalare	
System	2-vägs, sluten låda
Impedans	4 Ω
Högtalarelement	44 mm tweeter + 51 mm woofer
Frekvensåtergivning	200 Hz – 20 kHz
Storlek (b x h)	73 mm x 288 mm
Vikt	0,80 kg/st

CENTERHÖGTALARE

System	Fem multiriktade högtalare
Impedans	4 Ω
Högtalarelement	44 mm tweeter + 51 mm woofer
Frekvensåtergivning	200 Hz – 20 kHz
Storlek (b x h x d)	435 mm x 73 mm x 65 mm
Vikt	1,21 kg

PASSIVE SUBWOOFER

Frekvensåtergivning	40 Hz – 200 Hz
Impedans	6 Ω
Storlek (b x h x d)	186 mm x 360 mm x 350 mm
Vikt	4,93 kg

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ordlista

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar kontinuerligt, medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. De analoga uttagen skickar ljud genom två kanaler; vänster och höger.

AUDIO OUT-uttag: Uttag på baksidan av mottagare som skickar ljud till andra enheter (TV, stereo, etc.).

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud går att använda när du väljer DIGITAL AUDIO OUT – koaxialt eller optiskt uttag. Dessa uttag skickar ljud via flera kanaler, istället för bara två kanaler som analogt.

Dolby Digital: Ett system för surroundljud som utvecklats av Dolby Laboratories och består av upp till sex kanaler med digitalt ljud (vänster och höger front, vänster och höger bakre och LFE).

Dolby Surround Pro Logic: En teknik för avkodning av programmaterial som har kodats i Dolby Surround. Den här tekniken finns inbyggd i så gott som alla ljudsystem för hemmabio. Precis som med de professionella avkodningsenheter som används på biografer kan man med Dolby Surround Pro Logic återskapa de fyra originalkanalerna vänster, höger, center och surround, som finns inkodade på programmaterialens stereoljudspår.

Dolby Surround Pro Logic II:

En förbättrad teknik för matrisavkodning som ger bättre rymd och riktning hos programmaterial med Dolby Surround. Den här tekniken ger ett övertygande tredimensionellt ljudfält hos vanliga musikinspelningar i stereo och är idealiskt anpassad för att ge surroundkänsla i en bilstereo. Traditionell surroundprogrammering är helt kompatibel med Dolby Surround Pro Logic II-avkodare och dessutom kan ljudspår koda särskilt så att uppspelning med Pro Logic II utnyttjas till fullo, inklusive separat vänster och höger surroundkanal. (Material av det slaget är även kompatibelt med traditionella Pro Logic-avkodare).

DTS: Digital Theatre Systems. Detta är också ett system för surroundljud, men ett annat än Dolby Digital. Formatet utvecklades av olika företag.

Multichannel: I DVD-konceptet är det specificerat att varje ljudspår ska utgöra ett ljudfält. Multichannel syftar på en struktur med ljudspår som har tre eller fler kanaler.

Super Audio CD (SACD): Detta ljudformat är baserat på nuvarande CD-standarder, men innehåller en större mängd information vilket ger ljud med högre kvalitet. Det finns tre typer av skivor: enkelt lager, dubbelt lager och hybridiskivor. Hybridiskivor innehåller information för både normal ljud-CD och Super Audio CD.

Surround: Ett system för att skapa realistiska, tredimensionella ljudfält, fulla av realism, genom att placera flera högtalare runt lyssnaren.

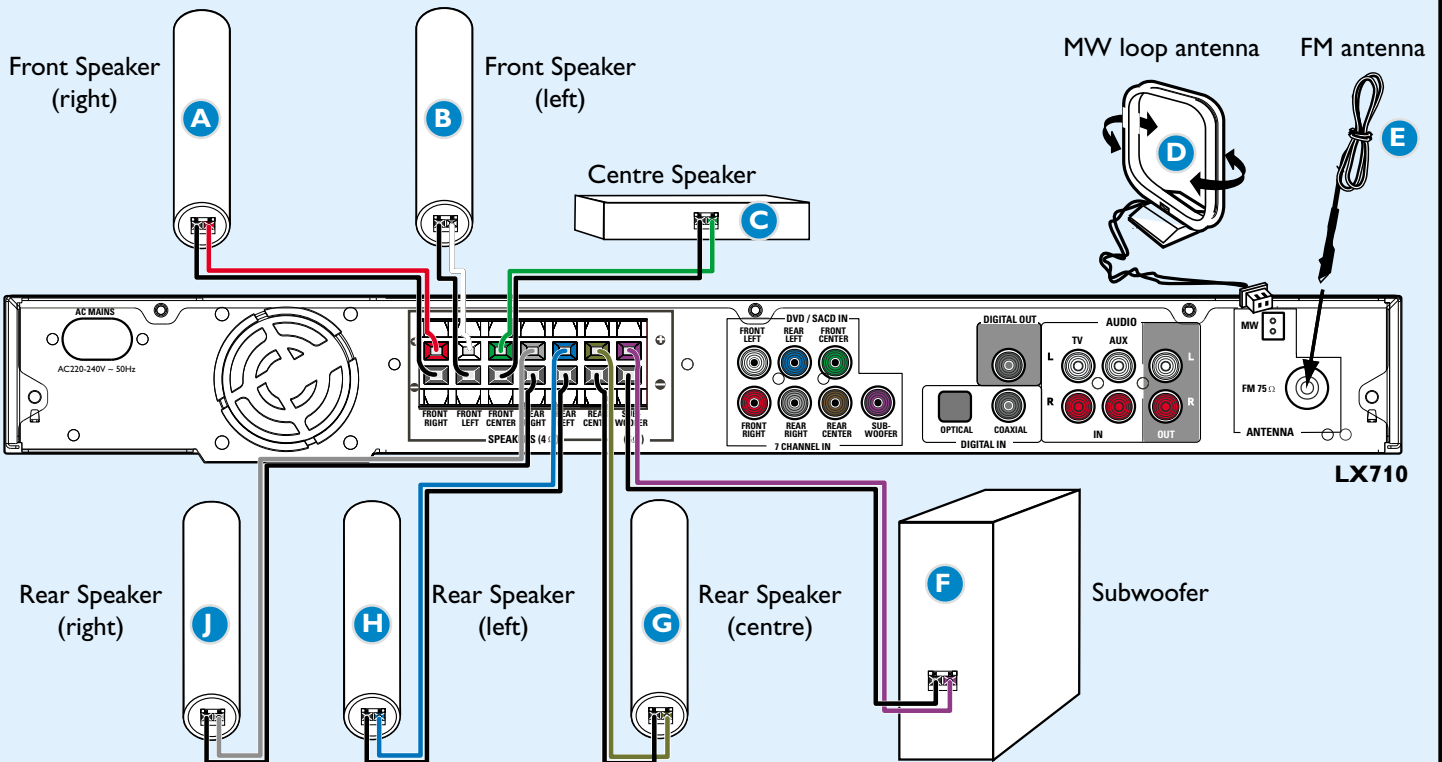
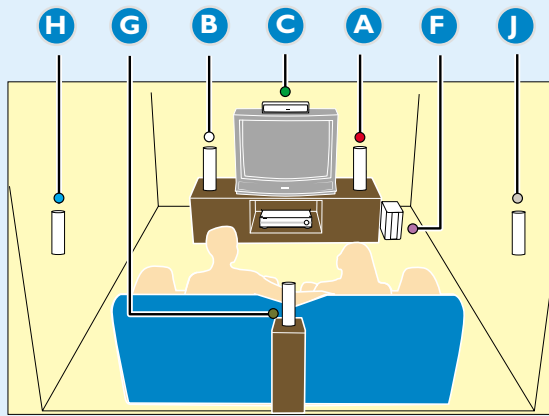
VSS (Virtual Surround Sound) – ProLogic MPEG- eller Dolby Digital- surroundkanalen behandlas av en "virtualiser"-DSP för att lägga till surroundeffekt från endast de två fronthögtalarna.

Quick Use Guide

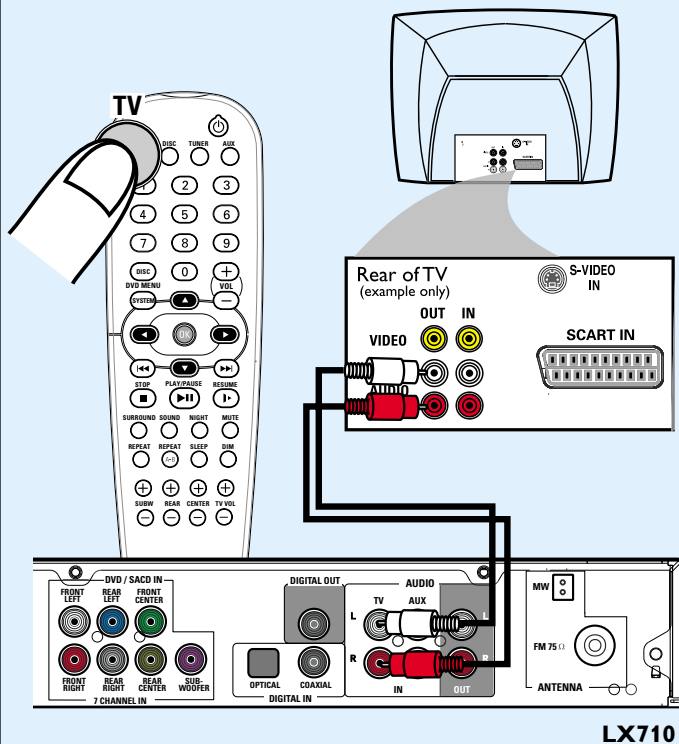
LX710

PHILIPS

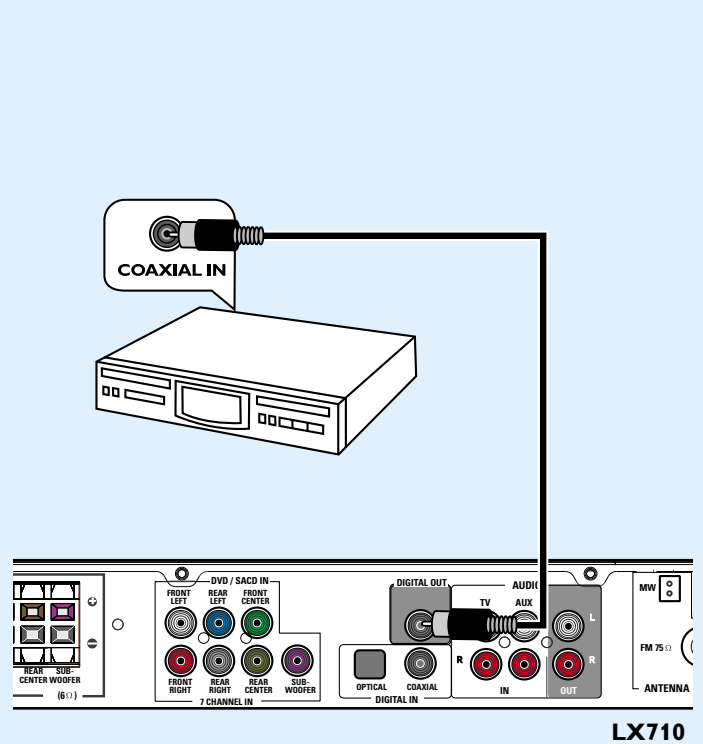
12nc: 8239 300 30621



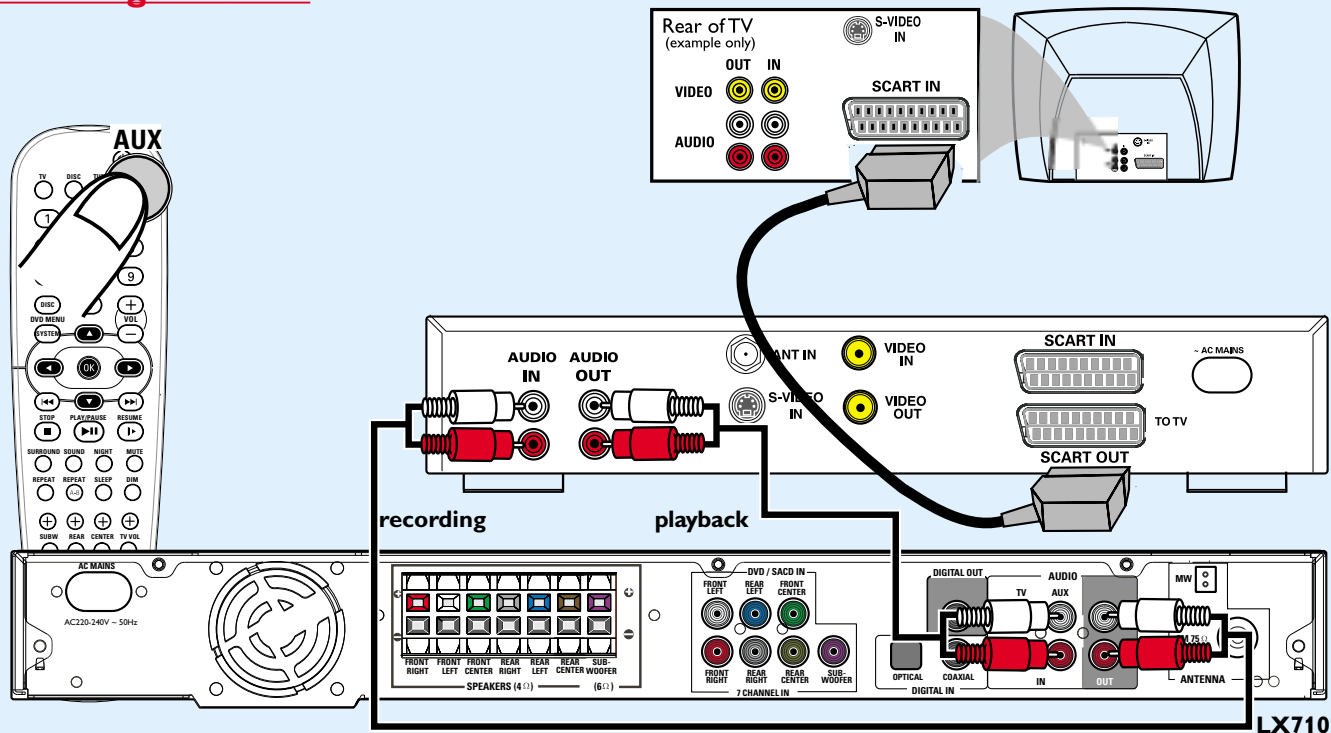
Connecting to a TV



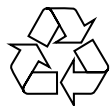
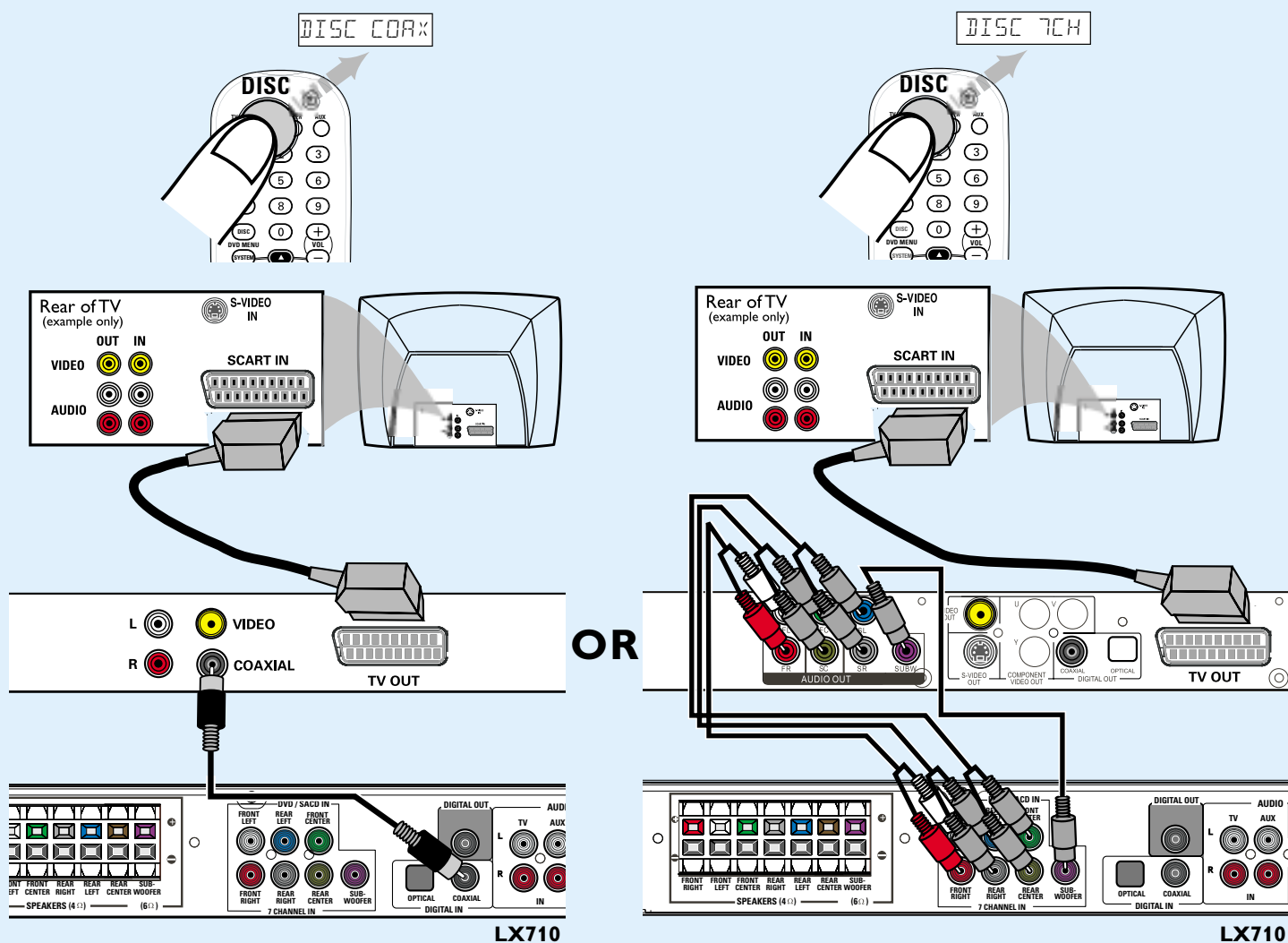
Connecting to a CD Recorder



Connecting to a VCR



Connecting to a DVD player



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying owner's manual.